

INDEX

TO THE

BILLETTS D'ÉTAT

2004

The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'État containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively.

A.

ACCOUNTS of the States for 2003.....	A	76
ADMINISTRATION, BOARD OF-		
Boats and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise) Ordinance, 1970, as amended	254;	29
ADMINISTRATION DECISIONS (REVIEW) (GUERNSEY) LAW, 1986 –		
Deputy W. M. Bell elected as Chairman of the Panel to complete the unexpired portion of the term of office of Deputy J. E. Langlois.....	485;	44
Douzenier J. Domaille re-elected as Deputy Chairman.....	485;	44
ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE –		
Guernsey Financial Services Commission: Mr J. E. Hallam, FCA re-elected as Chairman and Mr J. E. Hallam, FCA and Advocate P. A. Harwood re-elected as members	7;	5
Guernsey Retail Prices Index as at 31 st December, 2003 (Appendix)		235
Guernsey Tax Tribunal	116;	17

Human Rights (Bailiwick of Guernsey) Law, 2000	112;	16
Index of Retail Prices at 31 st March, 2004 (Appendix)	563	
Proceeds of Crime and Drug Trafficking	9;	5
Proposals for a New Arbitration Law	119;	17
Public Holidays – December 2004 and January 2005	114;	17
Public Trustee - Mr D. P. Trestain appointed	252;	29
Remuneration of States Members and Non-States Member...	11;	5
States Audit Commission:		
Mrs L. M. Perkins and Mr R. Benjamin re-elected members	5;	4
2003 Annual Report (Appendix)	473	
Follow Up Report on the Administration of States Property	127;	18
AFFORDABLE HOUSING –		
Leasehold Interests.....	2164	
Schemes for the Provision of: Operational and Funding Arrangements	284;	30
AIRCRAFT SERVICING (Guernsey) Ltd, Lease of Land to..	1148	
ALDERNEY Internet Gambling (Temporary Relocation) Ordinance, 2004 approved	497;	51
APPENDICES-		
Advisory and Finance Committee-		
Guernsey Retail Prices Index as at 31 st December, 2003	235	
States Audit Commission: 2003 Annual Report.....	473	

Commerce and Employment Department-

Annual Report and Accounts 2003 – Office of Utility Regulation	2025
---	------

Education Council-

St Sampson’s Infants School: Validation Report	555
St Sampson’s Secondary School: Validation Report.....	2267
The Ladies’ College Annual Report 2002-2003.....	239

Gambling Control Committee- Channel Islands Lottery –

2003 Reports and Accounts	735
---------------------------------	-----

Home Department-

Annual Report of the Data Protection Commissioner	1088
Index of Retail Prices at 31 st March, 2004.....	563
Nomination of Acting Presiding Officers of the States of Deliberation and the States of Election.....	742
States Overseas Aid Committee - Annual Report 2003	505

Treasury and Resources Department:

Guernsey Post Limited and Guernsey Electricity Limited - Submission of Annual Accounts.....	1234
--	------

APPOINTMENTS to the States Established Staff (Guernsey) (Repeal) Law, 2004,	3;	3
--	----	---

ARBITRATION Law, proposals for new.....	119;	17
---	------	----

ATTENDANCE ALLOWANCE (Guernsey) Regulations, 2003 laid before the States	103;	11
---	------	----

ATTENDANCE AND INVALID CARE Allowance Ordinance, 2004.....	1928
---	------

B

BAIL (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004	249;	28
BAILIWICK Export Control Legislation	1937	
BAR (Amendment) Ordinance, 2004, laid before the States approved.....	500;	53
BENEFIT and Contribution Rates for 2005	1199	
BOARDING Permit Fees Order, 2004, laid before the States .	233	22
BOATS and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise) Ordinance, 1970, as amended	254;	29
BURMA –		
(Export of Goods & Freezing of Funds) (Amendment) Ordinance, 2004, laid before the States	231;	21
(Sale, Supply, Export, Technical Assistance and Shipment of Equipment) (Penalties and Licences) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States	1087;	75
BI-LATERAL AGREEMENTS with Individual EU Member States, on the Taxation of Savings Income.....	573;	59

C

CANNABIS, Reclassification of, from a Class B to Class C Drug under the Misuse of Drugs (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974.....	217;	20
CENTRAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD Regulations (Amendment) Ordinance, 2004	1928	
CHIEF MINISTER, election of Deputy L. C. Morgan	473;	39
CHIEF PLEAS –		
Court of Chief Pleas	836;	73
Court of (Guernsey) Law, 2004	1137	

CHILDREN, Young People and Their Families – Matters Affecting	1771	
CIVIL SERVICE BOARD-		
Public Servants Pension Scheme	148;	18
COMMERCE AND EMPLOYMENT DEPARTMENT –		
Deputy S. J. Falla MBE elected as Minister	477;	40
Deputies L. R. Gallienne, Mrs C. M. McNulty Bauer, M. G. O’Hara and D. W. Staples elected as members	485;	44
Annual Report and Accounts 2003 – Office of Utility Regulation (Appendix).....	2025	
Review of the Employment Protection (Guernsey) Law, 1998 and subsequent proposed amendments to the Law and other associated legislation.....	1959	
Sunday Trading – Sale of Christmas Decorations from Garden Centres.....	1154	
CONSTRUCTION of New Airport Terminal Building (Requête).....	457;	33
CORPORATE Housing Programme – Progress against the 2003/2004 Action Plans and Development of the 2004/1005 Action Plans	843;	74
CRIMINAL INJURIES compensation (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004.....	2163	
CRIMINAL JUSTICE –		
(Proceeds of Crime) (Designation of Competent Authorities) Regulations, 2004, laid before the States	501;	54
(Supervision of Offenders) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004.....	1136:2163	

CULTURE AND LEISURE DEPARTMENT –

Deputy P. R. Sirett elected as Minister 477; 40

Deputies M. G. O’Hara, Mrs C. H. Le Pelley, J. Honeybill and
Mrs C. McNulty Bauer elected as members 485; 44

CUSTOMS AND EXCISE (General Provisions) (Commencement
& Amendment) Ordinance, 2004..... 1138

D

DATA PROTECTION COMMISSIONER, Annual Report
(Appendix) 1088

DEPUTY CHIEF MINISTER – Deputy B. M. Flouquet 447; 40

E

EDUCATION (Schools Committees) (Amendment)
(Guernsey) Ordinance, 2004 250; 28

EDUCATION COUNCIL AND BOARD OF INDUSTRY –
Guernsey Training Agency – Future Funding 314; 31

EDUCATION COUNCIL -

Progressing the Education Development Plan:

1. Programme 1 (Rebuilding) Funding and Phasing
2. Construction of Additional Post-16 Facilities 156; 19

The Ladies’ College Annual Report 2002-2003 (Appendix) .. 239

St Sampson’s Infants School: Validation Report (Appendix). 555

EDUCATION DEPARTMENT –

Deputy M. A. Ozanne elected as Minister 477; 40

Deputies Mrs W. J. Morgan, D. A. Grut, A. H. Adam and D. P.
Le Cheminant elected as members 485; 44

Education Development Plan – Programme 1 – Les Nicolles
Site Demolition Work 1079; 75

St Sampson's Secondary School: Validation Report (Appendix)	2267
--	------

EDUCATION DEVELOPMENT PLAN-

Construction of Additional Post-16 Facilities.....	156;	19
Programme 1 – (Rebuilding) Funding and Phasing.....	156;	19
Programme 1 – Les Nicolles Site Demolition Work	1079;	75

ELECTION of

Chief Minister - Deputy L. C. Morgan elected.....	473;	39
Ministers, a Deputy Chief Minister and Chairman of Committees (see individual Departments).....	477;	40
Members of Departments and Committees.....	485;	44
ELECTIONS Ordinance, 2004 approved	111;	15

ELECTORAL ROLL –

(Closure) (Annual Election of Constables and Douzeniers) Order, 2004, laid before the States.....	1231
(Closure) (St Pierre du Bois By-Election) Order, 2004, laid before the States	1087; 75

EMPLOYMENT PROTECTION (Guernsey) Law, 1998 – and subsequent proposed amendments to the Law and other associated legislation – Review of the	1959
---	------

ENERGY from Waste Facility (Requête).....	749;	71
---	------	----

ENVIRONMENTAL Pollution (Guernsey) Law, 2004	249;	27
--	------	----

ENVIRONMENT DEPARTMENT –

Deputy B. M. Flouquet elected as Minister	477;	40
Deputies C. D. Brock, Mrs J. M. Le Sauvage, D. de G. De Lisle and I. F. Rihoy elected as members	485;	44
Draft Amendment to the Urban Area Plan Review No 1 for Leale's Yard Mixed Use Redevelopment Area	2083	

Extension of Period of Validity of Rural Area Plan, Phases 1 and 2	1935	
EUROPEAN Communities (Implementation of Privacy Directive) (Guernsey) Ordinance, 2004 approved.....	721;	63
EUTHANASIA, Voluntary (Death with Dignity)	1401	

F

FAMILY ALLOWANCES Ordinance, 2004	1928	
FINANCIAL Report – Interim	842;	73
FOREIGN Tax (Retention Arrangements) (Guernsey and Alderney) Law, 2004	1137	

G

GAMBLING -

(Casino Gaming) Regulations, 2003, laid before the States	501;	54
(Crown and Anchor) (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 2004 approved.....	500;	53
(Provision of Technical Assistance, etc.) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States	500;	53
GAMBLING CONTROL COMMITTEE – Channel Islands Lottery – 2003 Report and Accounts (Appendix)	735	
GUERNSEY AIR TRANSPORT licensing – Policy Statement.....	401;	32
GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION -		
Mr J. E. Hallam, FCA re-elected as Chairman and Mr J. E. Hallam, FCA and Advocate P. A. Harwood re-elected as members	7;	5
Annual Report, 2003	627;	60
GUERNSEY POST LIMITED AND GUERNSEY ELECTRICITY LIMITED, Submission of Annual Accounts (Appendix)	1234	

GUERNSEY TAX TRIBUNAL	116;	17
GUERNSEY TRAINING AGENCY – Future Funding	314;	31
GUILLE-ALLES Library Council-		
Deputy M. E. W. Burbridge re-elected member	499;	52

H

HARRASSMENT Law, Protection from	2168	
HEALTH AND SOCIAL SERVICES DEPARTMENT –		
Deputy P. J. Roffey elected as Minister.....	477;	40
Deputies D. A. Grut, A. H. Adam, B. L. Brehaut and Mrs D. E. Lewis elected as members	485;	44
John Henry Court and Site Development Plan Update.....	2244	
Matters Affecting Children, Young People and their Families.....	1771	
Medicines (Bailiwick) Law.....	1161	
Speech and Language Therapy Service	1222	
HEALTH, BOARD OF-		
Parking at the Princess Elizabeth Hospital: Resolution of Impasse between the Board of Health and the Island Development Committee	258;	29
Reclassification of Cannabis from a Class B to Class C Drug under the Misuse of Drugs (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974.....	217;	20
HEALTH SERVICE -		
(Benefit) (Amendment) (No.3) Ordinance, 2003, laid before the States approved	102;	10
(Benefit) (Limited Lists) Ordinance, 2004	251;	28

(Benefit) (Limited List) (Pharmaceutical Benefit) Regulations, 2004, laid before the States	500;	54
(Benefit) (Rates of Medical Benefit) Ordinance, 2004, laid before the States	2266	
(Medical Appliances) (Amendment) Regulations, 2003 laid before the States	231;	21
(Payment of Authorised Appliance Suppliers) Regulations 2003, laid before the States	231;	21
(Payment of Authorised Suppliers) Regulations, 2003, laid before the States	231;	21
HOME DEPARTMENT –		
Deputy M W Torode elected as Minister.....	477;	40
Deputies G. Guille, F. W. Quin, G. H. Mahy and Mrs S. J. Maindonald elected as members	485;	44
Annual Report of the Data Protection Commissioner (Appendix)	1088	
Bailiwick Export Control Legislation.....	1937	
Protection from Harassment Law	2168	
HOUSE COMMITTEE –		
Deputy D. P. Le Cheminant elected as Chairman	477;	40
Deputies Mrs C. H. Le Pelley, G. Guille, S. J. Falla, MBE and E. W. Walters elected as members.....	485;	44
Parliamentary Privilege.....	1133	
HOUSING –		
(Control of Occupation) (Amendment of Housing Register) Ordinance, 2004 approved	721;	63
(Control of Occupation) (Extension) Ordinance, 2004	250;	28
(Control of Occupation) (Guernsey) Law, 1994, Extension of	70;	9

(Control of Occupation) (Suspension of Provisions of Section 65) Ordinance, 2004 approved.....	3;	3
HOUSING AUTHORITY –		
Extension of the Housing (Control of Occupation) (Guernsey) Law 1994.....	70;	9
Future Management of St. Julian’s House	72;	9
Schemes for the Provision of Affordable Housing: Operational and Funding Arrangements.....	284;	30
HOUSING DEPARTMENT –		
Deputy D. B. Jones elected as Minister	477;	40
Deputies L. R. Gallienne, B. L. Brehaut, J. A. B. Gollop and M. H. Dorey elected as members	485;	44
Affordable Housing – Leasehold Interests	2164	
Alterations to the Housing Register	1144	
Corporate Housing Programme – Progress against the 2003/2004 Action Plans and Development of the 2004/2005 Action Plans	843;	74
Improving the Quality and Affordability of Private Rented Accommodation in Guernsey	884;	74
Proposals for a New States Rent and Rebate Scheme	2174	
HOUSING PROGRAMME, Corporate – Progress against the 2003/2004 Action Plans and Development of the 2004/2005 Action Plans	843;	74
HOUSING REGISTER, Alterations to the.....	1144	
HUMAN RIGHTS –		
(Bailiwick of Guernsey) Law, 2000.....	112;	16
(Implementation and Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004 approved.....	497;	51

I

IDENTIFICATION of Bovine Animals and Bovine Record Books Order, 2003, laid before the States	106;	11
IMMIGRATION (Guernsey) (Accession of States Workers) Rules, 2004, laid before the States	733;	65
IMPLEMENTATION of the International Convention for the Safety of Life at Sea to Guernsey	722;	64
IMPROVING the Quality and Affordability of Private Rented Accommodation in Guernsey	884;	74
INCOME AUTHORITY, Pension Arrangements, Income Tax Legislation.....	398;	31
INCOME TAX-		
(Business Profits) (Guernsey) Law, 2004	2163	
(Guernsey) (Amendment) Law, 2004 approved	497;	51
(Guernsey Tax Tribunal) (Amendment) Law, 2004 approved	833;	72
(Guernsey) (Valuation of Benefits in Kind) Regulations, 2003, laid before the States	102;	11
(Pension Amendments) (Guernsey) Law, 2004.....	1137	
(Pensions) (Contribution Limits and Tax-free Lump Sums) Regulations, 2003, laid before the States	102;	11
INDUSTRY, BOARD OF AND STATES EDUCATION COUNCIL - Guernsey Training Agency – Future Funding	314;	31
INHERITANCE Law Review Committee –		
Deputy Mrs J. A. Prichard elected Chairman to replace Mr J. E. Langlois	499;	53
Deputy Mrs C. H. Le Pelley elected as member to replace Mr R. H. Bisson	499;	53

Deputy P.R. Sirett as a member to replace Deputy Mrs J.A. Pritchard 733; 64

INSURANCE Business (Definition of Long Term Business) (Amendment) Regulations, 2004, laid before the States 1233

INTELLECTUAL Property (Enabling Provisions) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004 approved..... 111; 15

J

JOHN HENRY Court and Site Development Plan Update2244

L

LADIES COLLEGE-

Deputy W. M. Bell re-elected as Chairman499; 52

Deputy M. E. W. Burbridge re-elected member499; 52

Deputy D. A. Grut elected member499; 52

Annual Report 2002-2003(Appendix)239

LEGISLATION SELECT COMMITTEE

Deputy Mrs C. H. Le Pelley elected as Chairman477; 40

Deputies J. A. B. Gollop, P. R. Sirett, T. M. Le Pelley and A. H. Brouard elected as members485; 44

LONG TERM Care Insurance (Guernsey) (Rates) Ordinance, 2004..... 1927

M.

MACHINERY of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004 (approved)250; 28:48

MEDICINES (Bailiwick) Law 1161

MILK (Retail Prices) (Guernsey) Order, 2004, laid before the States504; 54

MISUSE –

of Drugs (Modification) Order, 2003, laid before the States	233;	22
of Fireworks (Requête)	95;	10

N

NOMINATION of Acting Presiding Officers of the States of Deliberation and the States of Election (Appendix)	742
--	-----

O.

ORDINANCE entitled –

Alderney Internet Gambling (Temporary Relocation) Ordinance, 2004 approved	497;	51
Attendance and Invalid Care Allowances Ordinance, 2004	1928	
Bail (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004	249;	28
Bar (Amendment) Ordinance, 2004, laid before the States approved	500;	53
Boats and Vessels (Registration, Speed Limits and Abatement of Noise) Ordinance, 1979, as amended	254;	29
Burma:-		
(Export of Goods & Freezing of Funds) (Amendment) Ordinance, 2004, laid before the States	231;	21
(Sale, Supply, Export, Technical Assistance and Shipment of Equipment) (Penalties and Licences) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States	1087;	75
Central Outdoor Assistance Board Regulations (Amendment) Ordinance, 2004	1928	
Customs and Excise (General Provisions) (Commencement & Amendment) Ordinance, 2004	1138	

Education (Schools Committees) (Amendment) (Guernsey) Ordinance, 2004	250;	28
Elections Ordinance, 2004 approved	111;	21
European Communities (Implementation of Privacy Directive) (Guernsey) Ordinance, 2004 approved.....	721;	63
Family Allowances Ordinance, 2004.....	1928	
Gambling (Crown and Anchor) (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 2004, laid before the States approved	500;	53
Health Service (Benefit) (Amendment) (No.3) Ordinance, 2003, laid before the States approved	102;	10
Health Service (Benefit) (Limited Lists) Ordinance, 2004.....	251;	28
Health Service (Benefit) (Rates of Medical Benefit) Ordinance, 2004, laid before the States	2266	
Housing (Control of Occupation) (Extension) Ordinance, 2004.....	250;	28
Housing (Control of Occupation) (Amendment of Housing Register) Ordinance, 2004 approved	721;	63
Housing (Control of Occupation) (Suspension of Provisions of Section 65) Ordinance, 2004 approved	3;	3
Income Tax (Guernsey Tax Tribunal) (Amendment) Law, 2004.....	833;	51
Long-Term Care Insurance (Guernsey) (Rates) Ordinance, 2004.....	1927	
Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004	250;	28
Notice of Smoking in Public Places Ordinance, 2004	250;	28
Parole Review Committee (Amendment) Ordinance, 2004 approved.....	497;	52
Parochial Taxation (Reserve Funds) (Amendment) Ordinance, 2004 approved	498;	52

Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004 ..	249;	27
Public Holidays Ordinance, 2004	1138	
Public Trustee (Amendment) Ordinance, 2004 approved	498;	52
Public Trustee (Bailiwick of Guernsey) Law, 2002 (Commencement) Ordinance, 2004 approved	498;	52
Reform (Amendment) (Guernsey) Law, 1972 (Amendment) Ordinance, 2004 approved	111;	16
Regulation of Investigatory Powers (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004 approved	111;	16
Rehabilitation of Offenders (Bailiwick of Guernsey) Law, 2002 (Exceptions and Commencement) Ordinance, 2004 ...	1927	
Sale of Tobacco (Amendment) Ordinance, 2004	250;	28
Seat Belts (Amendment) Ordinance, 2004 approved	721 ;	64
Social Insurance (Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 2004	1927	
States Audit Commission (Guernsey) (Repeal) Law, 2004 (Commencement) Ordinance, 2004, laid before the States approved.....	500;	53
States Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1991 (Commencement) Ordinance, 2004	721;	63
Sudan (Provision of Technical Assistance, etc.) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States approved	500;	53
Sunday Trading (Amendment) Ordinance, 2004.....	1927	
Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) Ordinance, 2004	1927	
Zimbabwe (Freezing of Funds and Economic Resources) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States	733;	65

Zimbabwe (Sale, Supply, Export, Financing and Financial Assistance and Shipment of Equipment) (Penalties and Licences) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States approved	733;	65
OVERSEAS AID Commission –		
Alderney Representative R. Cox, Mrs J. Day, Mr M. Dene MBE, Mr P. Chambers, Mr G. Allen and Mr I. MacRae as Ordinary members.....	834;	72
OVERSEAS AID Committee-		
Annual Report 2003 (Appendix)	505	
Arrangements for the Distribution of Overseas Aid.....	410;	32
P.		
PARKING at the Princess Elizabeth Hospital: Resolution of Impasse between the Board of Health and the Island Development Committee	258;	29
PARLIAMENTARY Privilege	1133	
PAROCHIAL Taxation (Reserve Funds) (Amendment) Ordinance, 2004 approved	498;	52
PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS –		
St Peter Port –		
Mr N. G. Weyson elected member	485;	44
Mr P.J.B. Wilson elected as a member to complete the unexpired portion of the term of Mr S. Wood	833;	72
St Sampson –		
Mr A. Nant elected as member to complete the unexpired Portion of the term of office of Mr A. M. J. Courtney	4:	4
Mrs M. E. Levrier elected member	485;	44
Vale -		
Mr N. N. Duquemin elected member.....	485;	44

Castel -		
Mr K. J. Guille elected member	485;	44
St Saviour -		
Mr D. A. Grut elected member	485;	44
Torteval -		
Mr V. J. Watson elected member	485;	44
Forest –		
Mr D. E. Bienvenu elected member	485;	44
St Martin -		
Mr R.Strappini elected as member to complete the unexpired portion of the term of office of Mrs M. M. Laws	4;	4
Mr B. E. Gregg elected member	485;	44
St Andrew -		
Mr G. Guilbert elected member	485;	44
St Pierre du Bois -		
Mr A. Morris elected member	485;	44
St Andrew –		
Mr W. J. Stewart elected member to complete the unexpired portion of the term of office of Mr H.C. Bougourd	485;	44
Castel –		
Mr H. J. Dorey re-elected as President	485;	44
St Pierre du Bois –		
Mr J. H. Lenfestey elected as President to complete the unexpired portion of the term of office of Mr A. L. Bougourd.....	485;	44
St Peter Port-		
New Member.....	833	
PAROLE Review Committee (Amendment) Ordinance, 2004 approved.....	497;	52
PENSION ARRANGEMENTS – Income Tax Legislation	398;	31

POLICE –

Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement) Ordinance, 2004	249;	27
Powers and Criminal Evidence (Codes of Practice) (Bailiwick of Guernsey) Order, 2004, laid before the States.	504;	54

POLICY AND RESOURCE Planning arrangements for 2004 and the presentation of the Sustainable Guernsey Monitoring Report 2004.....	839;	73
---	------	----

POLICY COUNCIL –

By-lateral Agreements with Individual EU Member States on the Taxation of Savings Income	573;	59
---	------	----

Court of Chief Pleas	836;	73
----------------------------	------	----

Guernsey Financial Services Commission: 2003 Annual Report.....	625;	60
--	------	----

Overseas Aid Commission –

Alderney Representative R. Cox, Mrs J. Day, Mr M. Dene MBE, Mr P. Chambers, Mr G. Allen and Mr I. MacRae as Ordinary members.....	834;	72
---	------	----

Policy and Resource Planning arrangements for 2004 and the presentation of the Sustainable Guernsey Monitoring Report, 2004.....	839;	73
--	------	----

Voluntary Euthanasia (Death with Dignity)	1401	
---	------	--

PREVENTION of Discrimination (Enabling Provisions) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004	1136	
---	------	--

PRIVATE RENTED ACCOMMODATION in Guernsey – Improving the Quality and Affordability of.....	884;	74
---	------	----

PRIVILEGES and Immunities (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004	1136	
--	------	--

PROCEEDS of Crime and Drug Trafficking.....	9;	5
---	----	---

PROJET DE LOI entitled –

Appointments to the States Established Staff (Guernsey) (Repeal) Law 2004 (approved)	3;	3
Court of Chief Pleas (Guernsey) Law, 2004.....		1137
Criminal Injuries Compensation (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004.....		2163
Criminal Justice (Supervision of Offenders) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004.....		1136:2163
Environmental Pollution (Guernsey) Law, 2004 (approved) ..	249;	27
Foreign Tax (Retention Arrangements) (Guernsey and Alderney) Law, 2004		1137
Human Rights (Implementation and Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004 approved.....	497;	51
Income Tax (Business Profits) (Guernsey) Law, 2004		2163
Income Tax (Guernsey) (Amendment) Law 2004 approved...	497;	51
Income Tax (Guernsey Tax Tribunal) (Amendment) Law, 2004 approved.....	833;	72
Income Tax (Pension Amendments) (Guernsey) Law, 2004 ..		1137
Intellectual Property (Enabling Provisions) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004 approved	111;	15
Prevention of Discrimination (Enabling Provisions) (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004		1136
Privileges and Immunities (Bailiwick of Guernsey) Law, 2004		1136
States Audit Commission (Guernsey) (Repeal) Law, 2004 (approved)	3;	3
Social Insurance (Guernsey) (Amendment) Law, 2004 (approved)	249;	27

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

Deputy R. R. Matthews elected as Chairman	477;	40
Deputies C. D. Brock, B. J. Gabriel, L. R. Gallienne and S. J. Ogier elected as members required to be sitting Members of the States.....	485;	44
Mrs S. Farnon, Mrs J. Tasker, Mr C. Bradshaw and Mr M. E. Best elected as members who shall not be sitting Members of the States	485;	44

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY –

St Martin Parochial Outdoor Assistance Board – Mr R. Strappini elected as member to complete the unexpired portion of the term of office of Mrs M. M. Laws	4;	4
St Sampson Parochial Outdoor Assistance Board – Mr A. Nant elected as member to complete the unexpired portion of the term of office of Mr A. M. J. Courtney	4;	4

PUBLIC HOLIDAYS –

December 2004 and January 2005	114;	17
Ordinance, 2004	1138	

PUBLIC SECTOR REMUNERATION COMMITTEE –

Deputy J. P. Le Tocq elected as Chairman	477;	40
Deputies A. H. Adam, G. H. Mahy, J. Honeybill and B. L. Brehaut elected as members.....	485;	44
PUBLIC SERVANTS Pension Scheme	148;	18

PUBLIC SERVICES DEPARTMENT –

Deputy W M Bell elected as Minister.....	477;	40
Deputies A H Brouard, R. J. le Moignan, T. M. Le Pelley and M. E. W. Burbridge elected as members	485;	44
Implementation of the International Convention for the Safety of Life at Sea to Guernsey	722;	64

Lease of Land to Aircraft Servicing (Guernsey) Ltd 1148

PUBLIC TRUSTEE-

Mr D. P. Trestain appointed as Public Trustee252; 29

(Amendment) Ordinance, 2004 approved.....498; 52

(Bailiwick of Guernsey) Law, 2002 (Commencement)
Ordinance, 2004 approved498: 52

R

RABIES, Order, 2004, laid before the States2266

REFORM (Amendment) (Guernsey) Law, 1972 (Amendment)
Ordinance, 2004 approved 111; 16

REGULATION OF INVESTIGATORY POWERS –

(Applicable Public Authorities) Regulations, 2004, laid before
the States2022

(Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (Commencement)
Ordinance, 2004 approved 111; 16

(British Broadcasting Corporation) Regulations, 2004, laid
before the States2021

(Cancellation of Authorisation) Regulations, 2004, laid before
the States2020

(Codes of Practice) (Bailiwick of Guernsey) Order, 2004,
laid before the States2019

(Notification of Authorisation, etc.) Regulations, 2004, laid
before the States2024

(Prescription of Offices, Ranks and Positions) Regulations,
2004, laid before the States2019

(Juveniles) Regulations, 2004, laid before the States2021

(Source Records) Regulations, 2004, laid before the States....2022

(Telecommunications) (Lawful Business Practice) (Interception of Communications) Regulations, 2004, laid before the States	2023	
REHABILITATION of Offenders (Bailiwick of Guernsey) Law 2002 (Exceptions and Commencement) Ordinance, 2004	1927	
REMUNERATION of States Members and Non-States Member	11;	5
RENT AND REBATE Scheme, Proposals for a New	2174	
REQUETE -		
Construction of New Airport Terminal Building.....	457;	33
Energy from Waste Facility	749;	71
Misuse of Fireworks.....	95;	10
Speech and Language Therapy Services.....	422;	32
Tribunal of Inquiry: Island Development Committee – Issue of Preliminary Declaration and Court of Appeal Judgement	426;	33
RESIDENCE for Tax Purposes	1929	
RETAIL PRICE INDEX-		
as at 31 st December, 2003(Appendix).....	235	
RURAL AREA PLAN, Phases 1 and 2 – Extension of Period of Validity of	1935	

S

SCRUTINY COMMITTEE -		
Deputy Mrs J. A. Pritchard elected as Chairman.....	477;	40
Deputies B. R. de Jersey, Alderney Representative R. H. Cox, B. J. Gabriel, J. A. B. Gollop, Mrs S. J. Maindonald, E. W. Walters, M. E. W. Burbridge and R. J. Le Moignan elected as members	485;	44

SEA FISH Licensing (Licences and Notices) (Bailiwick of Guernsey) Regulations, 2004, laid before the States.....	232;	22
SECURITY of Ship and Port Facilities (Guernsey) Order, 2004, laid before the States	1231	
SEAT BELTS (Amendment) Ordinance, 2004	721;	64
SMOKING, Notice of, in Public Places Ordinance, 2004.....	250;	28
SOCIAL INSURANCE-		
(Benefits) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Benefits) (Transitional) Regulations, 2004, laid before the States	468;	34
(Benefits) (Transitional) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Classification) (Amendment) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Classification) (Amendment) Regulations, 2004, laid before the States	2266	
(Contributions) (Amendment) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Determination of Claims and Questions) (Amendment) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Guernsey) (Amendment) Law, 2004	249;	27
(Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 2004 ..	1927	
(Residence and Persons Abroad) (Amendment) Regulations, 2003, laid before the States	104;	11
(Special Cases) (Repeal) Regulations, 2003, laid before the States	231;	21

SOCIAL SECURITY DEPARTMENT –

Deputy Mrs M. M. Lowe elected as Minister	477	40
Deputies G. H. Mahy, Mrs D. E. Lewis, D. P. Le Cheminant and S. J. Ogier elected as members.....	485;	44
Benefit and Contribution Rates for 2005	1199	
St Peter Port Parochial Outdoor Assistance Board –		
Mr P.J.B. Wilson elected as a member to complete the unexpired portion of the term of Mr S. Wood	833;	72

SPEECH AND LANGUAGE

Therapy Services (Requête)	422;	32
Therapy Service	1222	

STATES AUDIT COMMISSION-

2003 Annual Report (Appendix)	473	
Mrs L. M. Perkins and Mr R. Benjamin re-elected members	5;	4
Follow Up Report on the Administration of States Property.....	127;	18
(Guernsey) (Repeal) Law, 2004 approved	3;	3
(Guernsey) (Repeal) Law, 2004 (Commencement) Ordinance, 2004, laid before the States approved.....	500;	53
STATES Water Supply (Amendment) (Guernsey) Law, 1991 (Commencement) Ordinance, 2004	721;	63
ST JULIAN’S HOUSE Future Management of	72;	9
SUDAN (Provision of Technical Assistance, etc.) (Guernsey) (Ordinance), 2004, laid before the States approved.....	500;	53

SUNDAY TRADING -

(Amendment) Ordinance, 2004 1927

Sale of Christmas Decorations from Garden Centres 1154

SUPPLEMENTARY BENEFIT (Implementation) (Amendment)
Ordinance, 2004 1927

T

TAXATION - of Business Profits 1139

TOBACCO, Sale of , (Amendment) Ordinance, 2004 250; 28

TRANSPORT BOARD-

Guernsey Air Transport Licensing – Policy Statement 401; 32

TREASURY AND RESOURCES DEPARTMENT –

Deputy L. S. Trott elected as Minister 477; 40

Deputies C. N. K. Parkinson, J. P. Le Tocq, M. H. Dorey and
J. Honeybill elected as members 485; 44

Accounts of the States for 2003 A 76

Guernsey Post Limited and Guernsey Electricity Limited –
Submission of Annual Accounts (Appendix) 1234

Interim Financial Report 842; 73

Residence for Tax Purposes 1929

Taxation of Business Profits 1139

TRIBUNAL OF INQUIRY: Island Development Committee – Issue of Preliminary Declaration and Court of Appeal

Judgement (Requête)..... 426; 33

U

URBAN AREA PLAN Review No. 1 for Leale’s Yard Mixed
Use Redevelopment Area – draft amendment 2083

Z

ZIMBABWE –

(Freezing of Funds and Economic Resources) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States approved	733;	65
(Sale, Supply, Export, Financing and Financial Assistance and Shipment of Equipment) (Penalties and Licences) (Guernsey) Ordinance, 2004, laid before the States approved	733;	65